

	CINÉMA MERCURY NICE	MJC PICAUD CANNES	FTM-GRASSE LUMIÈRE DES TOILES MOUANS-SARTOUX
MER. 22	AQUARIUS 14h00 / 20h30*		
JEU. 23	RETOUR AU PAYS 14h00/20h30*		GRASSE - CINÉMA STUDIO LE PROFESSEUR DE VIOLON 20h30*
VEN. 24	GRIS ET NOIR 14h00/20h30°	RODÉO 17h30 LE PROFESSEUR DE VIOLON 20h30*	
SAM. 25	RODÉO 14h00 / 20h30*		GRASSE - CINÉMA STUDIO AQUARIUS 20h30*
DIM. 26	À LISBONNE, J'AI PENSÉ À TOI 14h00 / 20h30°		MOUANS-SARTOUX CINÉMA LA STRADA RODÉO 18h00*
LUN. 27	MONTAGNE 14h00 / 20h30°	LE PROFESSEUR DE VIOLON 18h00 RODÉO 20h00*	
MAR. 28	LE PROFESSEUR DE VIOLON 14h00/20h30*		

* Séance précédée d'une présentation et/ou suivie d'un débat

° En présence du réalisateur ou d'un acteur du film - # Séance pour les scolaires

Organisation

Association Espace de Communication Lusophone

16, avenue Vaillant - 06200 Nice

Contact : cinema.lusophone06@gmail.com

Association Casa di Cabo Verde

27, route de Turin - 06300 Nice

Association Festival TransMéditerranée (FTM)

E-mail : ftmed@wanadoo.fr - site : www.ftmed.org

L'association "Lumières des Toiles" à Mouans-Sartoux

Page Facebook : Espace de Communication Lusophone

Les Invités et les Intervenants

José BARAHONA – réalisateur

Luís Filipe ROCHA – réalisateur

João SALAVIZA – réalisateur

groupe Rancho Folklorique

groupe de Batuque da Casa di Cabo-Verde

Professeures de la Section Internationale de Portugais

Catarina CLEMENTE DE BARROS – avocate

Teresa CRUZ - anthropologue

Marilyn TROIN – cadre

João DA FONSECA – dirigeant associatif

Pedro DA NÓBREGA - historien

Partenaires



VILLE DE NICE



COMUNIDADES PORTUGUESAS



INSTITUTO CAMÕES PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros



AMBASSADE DU BRÉSIL

PARIS



FESTIVAL TRANSMÉDITERRANÉE
PROVENCE - ALPES - CÔTE D'AZUR - CORSE



L'Espace de Communication Lusophone
Le Festival TransMéditerranée (FTM)
La Casa di Cabo Verde

A la rencontre des cultures
de langue portugaise !

du 22 au
28 mars 2017

19^{ème} SEMAINE DU CINÉMA LUSOPHONE



Angola - Brasil - Cabo Verde
Guiné Bissau - Moçambique - Portugal
Timor - São Tomé e Príncipe

Cinéma Mercury

16, place Garibaldi - Nice
Tél. 04 93 55 37 81

Cinéma La Strada

Route de Cannes 06370 - Mouans-Sartoux
Tél. 04 92 92 20 13

MJC Picaud

Av. du Docteur Picaud - Cannes
Tél. 04 93 06 29 90

Cinéma Le Studio

15, blvd du Jeu de ballon - Grasse

Nous voilà donc arrivés à la 19ème Semaine du Cinéma Lusophone. Une longévité qui n'a pas été facile, mais fondée sur la volonté d'une équipe de poursuivre l'aventure initiée à la fin du siècle dernier : celle de fournir au public local quelques-unes des productions cinématographiques les plus significatives de la Lusophonie mais pas seulement. Savoir faire vivre un espace culturel et humain basé sur une langue partagée mais aussi sur les échanges qu'il a su développer par son histoire et sa diversité. Une identité qui a su trouver sa place et sa richesse dans les diverses réalités constituées par l'Angola, le Brésil, le Cap-Vert, la Guinée-Bissau, le Mozambique, São-Tomé et Príncipe et Timor-Lourosae en les transcendant bien au-delà ses limites géographiques. Malgré des contraintes économiques qui sont partie intégrante de cette aventure, nous avons su les dépasser pour offrir une programmation exigeante qui s'évertue, au-delà des difficultés inhérentes à la production et à la distribution cinématographiques, à proportionner des moments d'échanges. Des instants qui constituent des occasions de découvrir la richesse des cultures de cet espace lusophone.

Cette année, la sélection balance entre le Portugal et le Brésil, comprenant d'ailleurs un film qui est comme un trait d'union dans les difficultés traversées par ces deux grands pays de la Lusophonie, « À Lisbonne, j'ai pensé à toi ». Un film encore inédit en France que nous aurons le plaisir de faire connaître à tous les spectateurs. Un Brésil représenté aussi par un film qui a créé l'événement au Festival de Cannes en 2016, « Aquarius », non seulement par la qualité de son propos, mais aussi par l'attitude courageuse de l'équipe du film, dénonçant sur les marches du Palais le coup d'état institutionnel en cours au Brésil. Un Brésil encore représenté par deux autres superbes films qui se sont couverts de prix lors des compétitions auxquels ils ont pu participer, « Rodeo » et « Le professeur de violon ». Pour le Portugal, des films remarquables dans les festivals où ils ont

pu figurer, « Retour au pays » et « Montagne » et salués par la critique, ainsi qu'un autre film inédit en France, « Gris et noir », qui a aussi trusté les récompenses lors de son passage lors de nombreux festivals.

Nous poursuivons cette année notre collaboration avec le Collège International Joseph Vernier à Nice pour notre cérémonie de lancement du Festival, en honorant leur invitation. C'est aussi une forme de gratitude pour le remarquable travail en direction des communautés lusophones locales développé dans cet établissement qui accueille la Section Internationale de Portugais. Nous saluons à cette occasion son Principal, Monsieur François Cornu. Et nous rappelons, parce que nous sommes plus que jamais à un moment essentiel, que commençant l'année prochaine les cours de Portugais au Lycée du Parc Impérial dans le cadre de la Section Internationale. Nous appelons plus que jamais les parents à défendre et à porter cette section qui est la leur et qui est un gage de crédibilité pour la langue portugaise, grâce à l'engagement des directions d'établissement et des enseignants.

Une Semaine du Cinéma Lusophone donne aussi une place à la musique, avec, le jour du lancement, la présence de groupes folkloriques locaux représentant le Portugal et le Cap-Vert. Un concert de musique brésilienne, avec le Nina Papa Bossa Joia quartet, est prévu le samedi suivant à l'espace Laure Ecard, situé à Nice Saint-Roch, où nous vous attendons nombreux. Nous tenons bien sûr à associer nos fidèles partenaires, Casa di Cabo-Verde à Nice, avec la fédération des associations Cap-Verdiennes dont ils font partie, le Festival Trans Méditerranée à Grasse ainsi que Lumières des Toiles à Mouans-Sartoux. Un grand merci aussi à toute l'équipe qui fait vivre ce festival et aux salles de cinéma qui nous gardent leur confiance. En espérant que vous serez toujours plus nombreux à nous soutenir et à donner vie à notre festival.

Pedro DA NOBREGA

Espace de Communication Lusophone

ANIMATIONS

Samedi 18 mars

Collège Joseph Vernier – 33, rue Vernier - 06000 - NICE

15H30 – Inauguration de la 19e Semaine du Cinéma Lusophone

Cocktail sur invitation, concerts avec des groupes portugais et cap-verdiens, animations...

Samedi 25 mars -15H00

Concert Auditorium de la médiathèque Laure Écard – Nina Papa Bossa Joia Quartet – Place Saint-Roch – 06300 - Nice

FILMS (vo / sous-titrée)

AQUARIUS

Brésil - 142 mn - SBS DISTRIBUTION – Sélection officielle Cannes 2016

Réalisateur Kleber Mendonça Filho

Acteurs : Sônia Braga, Maeve Jinkings, Irandhir Santos, Humberto Carrão, Zoraíde Coletto, Fernando Teixeira, Buda Lira, Paula de Renor

Synopsis : Clara, la soixantaine, ancienne critique musicale, est née dans un milieu bourgeois de Recife, au Brésil. Elle vit dans un immeuble singulier, l'Aquarius construit dans les années 40, sur la très huppée Avenida Boa Viagem qui longe l'océan. Un important promoteur a racheté tous les appartements mais elle, se refuse à vendre le sien. Elle va rentrer en guerre froide avec la société immobilière qui la harcèle. Très perturbée par cette tension, elle repense à sa vie, son passé, ceux qu'elle aime.

RODEO - Titre original - BOI NEON

Brésil, Uruguay, Pays-Bas - 101 mn. Distribution Damned Distribution

Réalisation et scénario : Gabriel Mascaro • Production : Rachel Ellis

Avec Juliano Cazarré, Maeve Jinkings, Alyne Santana, Carlos Pessoa

Synopsis : Iremar et sa famille de substitution vivent sur les routes, travaillant dans le milieu des vaquejadas, rodéos traditionnels nordestins pour lesquels ils préparent les taureaux. Rêvant de se reconvertir en styliste, Iremar s'imagine au milieu des étoffes et des paillettes, coupant et assemblant ses créations et les derniers modèles à la mode...

Prix et Récompenses : Prix spécial de la section Orizzonti à la mostra de Venise 2015 • Mention honorable du jury au festival de Toronto 2015 • Prix de la critique au festival de Hambourg 2015 • Prix du meilleur long métrage, scénario, photographie et second rôle féminin au festival de Rio 2015

RETOUR AU PAYS titre original - VOLTA À TERRA

Portugal - Distribution UFO Distribution durée – 78 mn

De João Pedro Plácido

Avec Daniel Xavier Pereira, António Guimaraes, Daniela Barroso

Genre Documentaire - Nationalités Portugais, Suisse, Français – Nommé à l'ACID 2015

Synopsis : A Uz, hameau montagnard du nord du Portugal vidé par l'immigration, subsistent quelques dizaines de paysans. Alors que la communauté se rassemble autour des traditionnelles fêtes d'août, le jeune berger Daniel rêve d'amour. Mais l'immuable cycle des 4 saisons et les travaux des champs reprennent vite le dessus...

MONTAGNE titre original - MONTANHA

Portugal, France - Produit par Filmes do Tejo II et les films de l'Après-midi –

Distribution Pyramide Distribution - Durée - 91mn Genre : drame - De João Salaviza

Acteurs : Carloto Cotta, Maria João Pinho, Rodrigo Perdigão, David Mourato, Ema Tavares, Cheyenne Domingues

Synopsis : Un été brûlant à Lisbonne. David, 14 ans, sait que son grand-père va mourir mais refuse de lui rendre visite de peur de

le perdre. Sa mère, elle, passe des nuits entières à son chevet. Le vide que laisse déjà son grand-père oblige David à devenir l'homme de la maison. Il sent qu'il n'est pas prêt à endosser ce nouveau rôle, mais sans s'en rendre compte, plus il cherche à éviter la vie d'adulte, plus il s'en rapproche...

GRIS ET NOIR titre original - CINZENTO E NEGRO

Brésil, Portugal, 2015, Couleurs, 126 mn - distributeur Fado Filmes

Réalisé par Luís Filipe Rocha

Acteurs : Joana Bárcia, Filipe Duarte, Miguel Borges

Genre : Drame, Thriller – Production Fado Filmes et Luz Mágica Produções (Brasil)

Grand Prix du Figueira da Foz International Film Festival. Prix du public, prix du meilleur acteur, Filipe Duarte, et prix de la meilleure bande-son, Mário Laginha, au Festival Caminhos do Cinema Português à Coimbra, nommé pour le Grand Prix des Amériques au Festival de Montréal.

Synopsis : Maria est trompée par David, son mari, qui lui vole tout l'argent du couple avant de s'enfuir sur l'île de Pico, aux Açores. Détruite et dans les affres de l'humiliation, seul le désir de vengeance l'anime. Elle décide alors de contacter Lucas, inspecteur de la police, afin d'enquêter sur les pistes menant à son ex-compagnon. Lors d'un séjour sur l'île de Faial, Lucas ne se montre pas insensible au charme de Marina, employée au Peter Café Sport, dans le centre historique de Horta. Tout alors se complique...

À LISBONNE, J'AI PENSÉ À TOI - Titre original - ESTIVE EM LISBOA E LEMBREI DE VOCÊ

Brésil, Portugal - distribution David & Golias - 94 min. | couleur | fiction | DCP | VOSTFR

Réalisation et scénario : José Barahona • Production : Carolina Dias Son : Pedro Sá Earp Photographie : Daniel Costa Neves

Montage : José Barahona et Patrícia Saramago

Avec Paulo Azevedo, Amanda Fontoura, Renata Ferraz, Roberta Rodriguez

Synopsis : Sérgio vit dans une petite ville industrielle de l'Etat de Minas Gerais, au milieu des années 2000. Il décide d'immigrer à Lisbonne, convaincu qu'il pourra y faire fortune rapidement puis rentrer couler des jours tranquilles au Brésil. Ce rêveur est néanmoins rapidement confronté à la dure réalité de l'immigration.

LE PROFESSEUR DE VIOLON Titre original - TUDO QUE APRENDEMOS JUNTOS

Brésil - Distributeur Jour2fête

De Sérgio Machado

Avec Lázaro Ramos, Kaíque de Jesus, Elzio Vieira

Genres drame, musical - Nationalité Brésilien

Synopsis : Laerte, talentueux violoniste, rêve depuis toujours d'intégrer l'orchestre symphonique de São Paulo. Dévoré par le trac, il échoue à l'audition et accepte à contrecœur d'enseigner la musique à des adolescents d'Heliópolis, la plus grande favela de la ville. Dans cet univers pourtant hostile, où gangs et dealers règnent en maîtres, Laerte va tisser des liens forts avec ses élèves, découvrir des talents insoupçonnés et changer leur vie à jamais.